

PROCÈS-VERBAL D'UNE SÉANCE PUBLIQUE DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE LAVAL tenue le mercredi 18 octobre 2023 à 9 h 01 en la salle du conseil de l'hôtel de ville, 3131, boulevard Saint-Martin Ouest, salle 120, Ville de Laval, à laquelle sont présents:

MM. Ray Khalil, vice-président du comité exécutif, et Nicholas Borne ainsi que Mmes Sandra Desmeules et Christine Poirier, sous la présidence de M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, formant la totalité des membres du comité exécutif;

sont aussi présents:

M. Benoit Collette, directeur général;
Me Mélanie Gauthier, greffière adjointe.

CE-20231018-3362

ACTIVITÉ DE PERFECTIONNEMENT - COMITÉ EXÉCUTIF -
CONSEIL MUNICIPAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Mme Sandra Desmeules, conseillère municipale et membre du comité exécutif, à participer au conseil d'administration de la Fédération canadienne des municipalités qui aura lieu du 20 au 22 novembre 2023 à Ottawa, au montant de 1 590,86 \$.

(CT:1770135)
(SD-2023-4974)

CE-20231018-3363

RECOMMANDATION AU CONSEIL - RÉOLUTION
AMENDÉE - VENTE - NADA ABDUL SATER ET MATHIEW
KEOROGHLIAN

ATTENDU QUE, par sa résolution CM-20191203-994, le conseil municipal acceptait de vendre à Mme Nada Abdul Sater et M. Mathiew Keoraghlian, leurs représentants, successeurs ou ayants droit, les lots 1 717 801, 1 717 800, 1 717 799, 1 717 788 et 1 717 809 et les parties de lots 1 717 677, 1 717 673, 1 717 674 (6 285 619), 1 720 332 (6 288 762 et 6 288 765), 1 717 660 (6 285 622) et 1 720 325 (6 288 768) du cadastre du Québec, d'une superficie totale approximative de 4 494,1 mètres carrés, pour la somme de 810 300 \$, les frais notariés et de radiation, s'il y a lieu, étant à la charge de l'acquéreur, le tout selon les conditions mentionnées dans la promesse d'achat;

ATTENDU QUE, par cette même résolution, le conseil excluait la partie de lot 1 720 332 (lots projetés 6 288 762 et 6 288 765) du cadastre du Québec, d'une superficie approximative de 1 762,3 mètres carrés, du domaine public de la Ville de Laval;



ATTENDU QUE, par sa résolution CM-20200204-95, le conseil amendait la résolution CM-20191203-994 afin de remplacer «Mathiew Keoraghlian» par «Mathiew Keoroghlian»;

ATTENDU QUE le lot 6 288 765 a été remplacé par le lot 6 512 829;

EN CONSÉQUENCE, IL EST

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'amender la résolution CM-20191203-994 afin qu'elle se lise comme suit:

«de vendre à Mme Nada Abdul Sater et M. Mathiew Keoroghlian, leurs représentants, successeurs ou ayants droit, les lots 1 717 801, 1 717 800, 1 717 799, 1 717 788 et 1 717 809 et les parties de lots 1 717 677, 1 717 673, 1 717 674 (6 285 619), 1 720 332 (6 288 762 et 6 512 829), 1 717 660 (6 285 622) et 1 720 325 (6 288 768) du cadastre du Québec, d'une superficie totale approximative de 4 494,1 mètres carrés, pour la somme de 810 300 \$, les frais notariés et de radiation, s'il y a lieu, étant à la charge de l'acquéreur, le tout selon les conditions mentionnées dans la promesse d'achat;

d'exclure la partie de lot 1 720 332 (lots projetés 6 288 762 et 6 512 829) dudit cadastre, d'une superficie approximative de 1 762,3 mètres carrés, du domaine public de la Ville de Laval;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.».

(SD-2023-4534)

CE-20231018-3364

ACCEPTATION - OFFRE DE VENTE - LOT 2 071 444

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter l'offre de Mme Ondina Mazzanti, ses représentants, successeurs ou ayants droit, de vendre à la Ville pour la somme de 6 100 \$ le lot 2 071 444 du cadastre du Québec, le tout selon les termes et conditions de la promesse de vente, nécessaire à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (site de remembrement numéro 16);

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1769293)



(SD-2023-4869)

CE-20231018-3365

**CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET
DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver une dépense de 6 100 \$, prise à même les sommes disponibles au fonds du remembrement agricole, pour défrayer l'acquisition du lot 2 071 444 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (site de remembrement numéro 16);

au montant ci-dessus mentionné s'ajoutent les taxes si applicables.

(CT:1769293)
(SD-2023-4869)

CE-20231018-3366

ACCEPTATION - OFFRE DE VENTE - LOT 2 071 428

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter l'offre de M. Alain Arteau, ses représentants, successeurs ou ayants droit, de vendre à la Ville pour la somme de 13 700 \$ le lot 2 071 428 du cadastre du Québec, le tout selon les termes et conditions de la promesse de vente, nécessaire à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (site de remembrement numéro 16);

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1769423)
(SD-2023-4873)

CE-20231018-3367

**CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET
DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver une dépense de 13 700 \$, prise à même les sommes disponibles au fonds du remembrement agricole, pour défrayer



l'acquisition du lot 2 071 428 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (site de remembrement numéro 16);

au montant ci-dessus mentionné s'ajoutent les taxes si applicables.

(CT:1769423)
(SD-2023-4873)

CE-20231018-3368

ACCEPTATION - OFFRE DE VENTE - LOT 2 071 681

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter l'offre de M. John Baccari et Mme Maria Giusepinna Di Genova, leurs représentants, successeurs ou ayants droit, de vendre à la Ville pour la somme de 8 000 \$ le lot 2 071 681 du cadastre du Québec, le tout selon les termes et conditions de la promesse de vente, nécessaire à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (site de remembrement numéro 16);

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1769431)
(SD-2023-4875)

CE-20231018-3369

CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver une dépense de 8 000 \$, prise à même les sommes disponibles au fonds du remembrement agricole, pour défrayer l'acquisition du lot 2 071 681 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (site de remembrement numéro 16);

au montant ci-dessus mentionné s'ajoutent les taxes si applicables.

(CT:1769431)
(SD-2023-4875)

CE-20231018-3370

ACCEPTATION - OFFRE DE VENTE - LOT 2 071 336



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter l'offre de M. Giovanni Cianci, ses représentants, successeurs ou ayants droit, de vendre à la Ville pour la somme de 6 800 \$ le lot 2 071 336 du cadastre du Québec, le tout selon les termes et conditions de la promesse de vente, nécessaire à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (site de remembrement numéro 16);

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1769464)
(SD-2023-4882)

CE-20231018-3371

CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver une dépense de 6 800 \$, prise à même les sommes disponibles au fonds du remembrement agricole, pour défrayer l'acquisition du lot 2 071 336 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (site de remembrement numéro 16);

au montant ci-dessus mentionné s'ajoutent les taxes si applicables.

(CT:1769464)
(SD-2023-4882)

CE-20231018-3372

ACCEPTATION - OFFRE DE VENTE - LOTS 2 071 616 ET 2 071 644

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter l'offre de Mmes Caroline Vandelac et Véronique Vandelac et M. Louis Simon Vandelac, leurs représentants, successeurs ou ayants droit, de vendre à la Ville pour la somme de 6 800 \$ les lots 2 071 616 et 2 071 644 du cadastre du Québec, le tout selon les termes et conditions des promesses de vente, nécessaires à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (site de remembrement numéro 16);



de mandater ETTIC Société Notariale S.E.N.C.R.L. pour préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1769541)
(SD-2023-4887)

CE-20231018-3373

CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver une dépense de 6 800 \$, prise à même les sommes disponibles au fonds du remembrement agricole, pour défrayer l'acquisition des lots 2 071 616 et 2 071 644 du cadastre du Québec, nécessaires à des fins de remembrement de la zone agricole permanente (site de remembrement numéro 16);

d'approuver une dépense, prise à même les sommes disponibles au fonds du remembrement agricole, pour défrayer la préparation de l'acte notarié;

au montant ci-dessus mentionné s'ajoutent les taxes si applicables.

(CT:1769541)
(SD-2023-4887)

Les discussions sur le point 14.7 de l'ordre du jour sont reportées à une séance ultérieure.

CE-20231018-3374

APPROBATION - AJOUT - NOM D'EMPRUNT - REGISTRAIRE DES ENTREPRISES

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'ajout du nom suivant (nom d'emprunt) auprès du Registraire des entreprises du Québec pour la Ville:

«Former pour la vie»;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à procéder aux démarches nécessaires afin de donner effet à la résolution.

(SD-2023-4759)



CE-20231018-3375

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance publique du comité exécutif tenue le mercredi 4 octobre 2023 à 9 h.

(SD-2023-4928)

CE-20231018-3376

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance à huis clos du comité exécutif tenue le mercredi 4 octobre 2023 à 9 h 10.

(SD-2023-4928)

CE-20231018-3377

RECOMMANDATION AU CONSEIL - REMBOURSEMENT
DÉPENSES DE RECHERCHE ET DE SOUTIEN

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte des demandes de remboursement des dépenses de recherche et de soutien énumérées à la liste jointe au sommaire décisionnel, traitées par le Service des finances durant le mois de septembre 2023 et encourues par les conseillers de la Ville de Laval durant l'année 2023, tel que requis par l'article 22 du Règlement L-12315 concernant le remboursement des dépenses de recherche et de soutien.

(SD-2023-4419)

CE-20231018-3378

RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉPÔT - PROJET DE
RÈGLEMENT L-12930

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte du projet de Règlement numéro L-12930 décrétant l'emploi de deniers du fonds général pour défrayer les coûts attribuables aux travaux d'installation d'une conduite d'aqueduc sous la rue Augier et une partie de la Terrasse Bouvrette et décrétant le remboursement du fonds général au moyen d'une taxe spéciale.



(SD-2023-4996)

CE-20231018-3379

AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT L-12930

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander à la greffière ou à la greffière adjointe d'inscrire à l'ordre du jour d'une prochaine séance du conseil, un avis de motion en vue de l'adoption d'un règlement portant le numéro L-12930 décrétant l'emploi de deniers du fonds général pour défrayer les coûts attribuables aux travaux d'installation d'une conduite d'aqueduc sous la rue Augier et une partie de la Terrasse Bouvrette et décrétant le remboursement du fonds général au moyen d'une taxe spéciale.

(SD-2023-4996)

CE-20231018-3380

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION -
RÈGLEMENT L-12930

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adopter le Règlement numéro L-12930 décrétant l'emploi de deniers du fonds général pour défrayer les coûts attribuables aux travaux d'installation d'une conduite d'aqueduc sous la rue Augier et une partie de la Terrasse Bouvrette et décrétant le remboursement du fonds général au moyen d'une taxe spéciale.

(SD-2023-4996)

CE-20231018-3381

DÉPÔT - DÉBOURSÉS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte des rapports de la trésorière du 11 septembre et du 11 octobre 2023 concernant des déboursés de 35 838 534,13 \$.

(SD-2023-5029)

CE-20231018-3382

CESSION DE CONTRAT - CONTRAT DOS-152

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver la cession du contrat DOS-152 par Suez Treatment Solutions Canada LP à Veolia Water Technologies & Solutions



Canada GP, et ce, jusqu'à la fin prévue dudit contrat et selon le montant disponible entre le montant actuellement payé et facturé, moins le montant adjugé.

(SD-2023-846)

CE-20231018-3383

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-1737

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat DOS-1737, aux soumissionnaires et aux montants ci-dessous mentionnés, en autofacturation, pour le service de location avec opérateur de remorqueuses pour le déneigement, pour une période de 2 ans, le tout selon les termes et conditions de leur soumission et des documents d'appel d'offres:

Remorquage Éclipse
secteur 1, 1 remorqueuse plateforme
36 792 \$;

Remorquage Towpal
secteur 2, 1 remorqueuse Wheel-Lift
26 444,25 \$;

Transport automobile Guilbault inc.
secteur 3, 1 remorqueuse plateforme
40 241,25 \$;

Les entreprises Pat Paiement inc.
secteur 3, 1 remorqueuse Wheel-Lift
34 492,50 \$.

(CT:1764036)
(SD-2023-4245)

CE-20231018-3384

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1923

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour les services de préparation et de plantation de mosaïcultures 3D;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-4660)



CE-20231018-3385

QUANTITÉS SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE
CONTRAT SP-29795

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser, dans le cadre du contrat SP-29795 pour l'acquisition d'articles vestimentaires divers pour le Service de police, lot 4, la modification suivante:

des quantités supplémentaires au montant de 213 508,58 \$ à Martin & Lévesque inc., dont le détail apparaît au rapport du Service de police daté du 8 septembre 2023 joint au sommaire décisionnel.

(CT:1767890)
(SD-2023-4702)

CE-20231018-3386

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-
1485

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour le service d'impression à haut volume pour le bulletin municipal;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-4740)

CE-20231018-3387

RECOMMANDATION AU CONSEIL - CESSIION DE CONTRAT
- CONTRAT DOS-977

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver la cession du contrat DOS-977 par Brodeur Frenette S.A. à Aedifica inc., et ce, jusqu'à la fin prévue dudit contrat et selon le montant disponible entre le montant actuellement payé et facturé, moins le montant adjugé.

(SD-2023-4744)



CE-20231018-3388

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1780

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour l'acquisition d'équipements numériques spécialisés en éclairage et sonorisation;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-4977)

CE-20231018-3389

RECOMMANDATION AU CONSEIL - OCTROI - CONTRAT DOS-1946

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'octroyer le contrat DOS-1946, à l'entreprise et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de pièces pour les équipements de marque Prinoth ainsi que le service d'entretien et de réparation, pour une période de 5 ans, le tout selon les termes et conditions de son offre de prix et des documents de demande de prix:

Équipements Plannord ltée
1 214 621,88 \$.

(CT:1770269)
(SD-2023-4983)

CE-20231018-3390

FACTURATION - VILLE DE MONTRÉAL - SALLE ET CHAMP DE TIR

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de facturer la Ville de Montréal pour l'utilisation de la salle et du champ de tir par le Service de police de Montréal, pour la période de janvier à juillet 2023, au montant de 13 314,11 \$.

(SD-2023-4923)



CE-20231018-3391

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE ACCEPTÉE -
MODERNA MANUFACTURING CANADA CORP.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande de dérogation mineure au Règlement CDU-1 DM-2023-45 de Moderna Manufacturing Canada Corp., propriétaire, à l'effet d'autoriser, pour un bâtiment industriel existant sur le lot 6 458 039 du cadastre du Québec, 405, boulevard Armand-Frappier:

l'allée d'accès en cour latérale gauche d'une largeur de 14,96 mètres au lieu d'un maximum de 8 mètres;

l'allée d'accès en cour latérale droite d'une largeur de 14,11 mètres au lieu d'un maximum de 8 mètres;

et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-203.

(SD-2023-4091)

CE-20231018-3392

LISTE - PROGRAMMES DE REVITALISATION DES
BÂTIMENTS PATRIMONIAUX, DE MAISONS LÉZARDÉES ET
D'ADAPTATION DE DOMICILE - SEPTEMBRE 2023

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte de la liste des bénéficiaires ayant reçu une aide financière pour le mois de septembre 2023, dans le cadre du programme de revitalisation des bâtiments patrimoniaux prévu au Règlement numéro L-12659 et des programmes de maisons lézardées et d'adaptation de domicile.

(SD-2023-4901)

CE-20231018-3393

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA REFUSÉE - 2745-9403
QUÉBEC INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de refuser la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale PI-2021-0100 de 2745-9403 Québec inc., propriétaire, à l'effet de permettre la construction de 2 habitations multifamiliales isolées de 9 et de 12 étages sur les lots 6 417 097 et 6 417 098 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-250.

(SD-2023-5042)



CE-20231018-3394

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE -
RÉNALD PAQUETTE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale IA-2023-0093 de M. Rénaud Paquette, propriétaire, à l'effet de permettre une opération cadastrale visant le remplacement des lots 2 071 734 et 2 071 735 (lots projetés 6 568 333 et 6 568 334) du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-253.

(SD-2023-5046)

CE-20231018-3395

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE -
STÉPHANE LAFLEUR ET JOHANNE VALLÉE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale IA-2023-0084 de M. Stéphane Lafleur et Mme Johanne Vallée, propriétaires, à l'effet de permettre l'agrandissement d'une habitation unifamiliale isolée d'un étage sur le lot 1 601 175 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-254.

(SD-2023-5049)

CE-20231018-3396

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE -
CHANEL RICHER ET KARL DEL DUCHETTO

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale IA-2023-0094 de Mme Chanel Richer et M. Karl Del Duchetto, propriétaires, à l'effet de permettre l'agrandissement et la rénovation d'une habitation unifamiliale isolée d'un étage sur le lot 1 168 547 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-255.

(SD-2023-5053)



CE-20231018-3397

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - LUCIE GASCON

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale IA-2023-0124 de Mme Lucie Gascon, propriétaire, à l'effet de permettre la rénovation d'une habitation unifamiliale contiguë de 2 étages sur le lot 1 099 593 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-256.

(SD-2023-5054)

CE-20231018-3398

RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT SP-30143

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser Tetra Tech QI inc. à préparer une étude afin de déterminer les sites potentiels pour l'implantation de 23 nouvelles chambres de sectorisation sur le territoire de la Ville de Laval, dans le cadre du contrat à exécution sur demande pour des services professionnels d'ingénieurs-conseils relatifs aux ouvrages d'assainissement des eaux usées et de production d'eau potable, au montant de 344 609,97 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat SP-30143, lot 3 (entente-cadre).

(CT:1767689)
(SD-2023-4677)

CE-20231018-3399

DÉPENSES - RÉSERVE FINANCIÈRE POUR LE SERVICE DE L'EAU - CONTRAT SP-30143

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 314 675 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement d'un mandat professionnel à Tetra Tech QI inc. pour la préparation d'une étude afin de déterminer les sites potentiels pour l'implantation de 23 nouvelles chambres de sectorisation sur le territoire de la Ville de Laval, et ce, à même la réserve financière pour le service de l'eau, conditionnellement à l'autorisation du mandat par le conseil municipal.

(CT:1767689)
(SD-2023-4677)



CE-20231018-3400

RAPPORT INTÉRIMAIRE UNIQUE - REDDITION DE
COMPTES - CONTINGENCES - CONTRAT DOS-1416

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du rapport intérimaire de reddition de comptes du Service de l'ingénierie en date du 28 septembre 2023 en lien avec le contrat DOS-1416 pour des travaux de réfection sur le boulevard Sainte-Rose et la rue Robinson, relatif aux travaux d'infrastructures de surface, resurfaçage 2023, contrat 1, lequel rapport fait état de l'avancement des travaux, des contingences dépensées à la date du rapport ainsi que du montant des contingences estimées afin de compléter les travaux.

(CT:1769071)
(SD-2023-4848)

CE-20231018-3401

CRÉDITS - BONIFICATION DU CONTRAT DOS-1416

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 133 040,16 \$ pour la bonification du contrat DOS-1416 relatif à des travaux de réfection sur le boulevard Sainte-Rose et la rue Robinson, en lien avec les travaux d'infrastructures de surface, resurfaçage 2023, contrat 1.

(CT:1769071)
(SD-2023-4848)

CE-20231018-3402

DÉPENSE - BONIFICATION DU CONTRAT DOS-1416

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser une dépense pour la bonification n'excédant pas 145 696,32 \$ en lien avec les avenants AAP-05R01 et AAP-06R01 présentés au rapport de reddition de comptes du contrat DOS-1416 joint au sommaire décisionnel.

(CT:1769071)
(SD-2023-4848)

CE-20231018-3403

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12978-F - CONTRAT DOS-1416

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12978-F, un montant de 133 100 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1769071)
(SD-2023-4848)

CE-20231018-3404

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT SP-30143

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser un mandat à Tetra Tech QI inc. au montant total de 64 313,57 \$, concernant des services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la préparation des plans et devis ainsi que les services durant la construction pour l'ajout d'un groupe électrogène à la station de pompage des Prairies Ouest, prévus au contrat SP-30143, lot 3, à savoir:

la phase «études», comprenant les plans et devis et les documents de soumission ainsi que l'obtention des autorisations et certificats requis, au montant de 39 237,52 \$;

la phase «exécution du contrat», soutien technique durant les travaux, au montant de 8 278,20 \$;

la phase «exécution du contrat», surveillance des travaux, au montant de 16 797,85 \$;

ces 2 derniers montants étant sous réserve de l'approbation des crédits requis et des approbations légales;

et dans un premier temps, d'autoriser la firme susdite à procéder à la phase «études», et ce, dès que le chargé de projet responsable du dossier l'aura avisée par écrit;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat SP-30143, lot 3.

(CT:1768856)
(SD-2023-4827)

CE-20231018-3405

DÉPENSES - RÉSERVE FINANCIÈRE POUR LE SERVICE DE L'EAU - CONTRAT SP-30143

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 35 830 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement des services professionnels d'ingénieurs-conseils de Tetra Tech QI inc., dans le cadre du projet d'ajout d'un



groupe électrogène à la station de pompage des Prairies Ouest, et ce, pris à même la réserve financière pour le service de l'eau.

(CT:1768856)
(SD-2023-4827)

Les discussions sur le point 60.1 de l'ordre du jour sont reportées à une séance ultérieure.

CE-20231018-3406

RECOMMANDATION AU CONSEIL - 2E AVENANT -
CONVENTION D'AIDE FINANCIÈRE - MINISTRE DE LA
CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver le 2e avenant à la convention d'aide financière à intervenir entre le ministre de la Culture et des Communications et la Ville de Laval accordant un délai supplémentaire de 12 mois pour finaliser l'ensemble des actions prévues à la convention, dans le cadre du Programme d'aide aux initiatives de partenariat, pour le terme 2021-2023;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-4716)

CE-20231018-3407

RATIFICATION - AIDE FINANCIÈRE - CONSEIL DES ARTS
DU CANADA

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de ratifier le dépôt d'une demande d'aide financière et d'approuver l'octroi de l'aide financière par le Conseil des arts du Canada, pour un montant de 50 000 \$, pour le projet de coproduction artistique Nice-Laval initié par la Salle Alfred-Pellan.

(SD-2023-4840)

CE-20231018-3408

ACTIVITÉ DE PERFECTIONNEMENT - COMMUNICATIONS
ET MARKETING

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



d'autoriser des employés du Service des communications et du marketing à participer à une formation en matière d'écriture inclusive donnée par Formations Infopresse inc. les 11, 12, 18 et 19 octobre ainsi que les 1er et 2 novembre 2023, au montant de 27 042,12 \$.

(CT:1766988)
(SD-2023-4635)

À 9 h 10, tous les points ayant été considérés, M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, déclare la séance close.

M. Stéphane Boyer, maire et
président du comité exécutif

Me Mélanie Gauthier, greffière adjointe